



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/5697

13 May 1964

RUSSIAN

ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КАМБОДЖИ ОТ 13 МАЯ 1964 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению Королевского правительства Камбоджи имею честь при сем препроводить жалобу, представляемую Королевским правительством Совету Безопасности в связи с повторными актами агрессии со стороны Соединенных Штатов и Южного Вьетнама, направленных против территории и гражданского населения Камбоджи.

Ввиду этого, в соответствии со статьей 35 Устава и статьей 3 Временных правил процедуры Совета, прошу Вас в срочном порядке созвать Совет Безопасности для рассмотрения положения, создавшегося в результате этих актов агрессии.

Примите и проч.

Сонн Венсай  
Постоянный представитель Камбоджи при  
Организации Объединенных Наций

ПИСЬМО НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Г-н Председатель,

16 апреля 1964 г. Королевское правительство Камбоджи препроводило для сведения Совета Безопасности Организации Объединенных Наций материалы, касающиеся актов агрессии, совершенных в 1963 и 1964 гг. вооруженными силами Соединенных Штатов и Южного Вьетнама и направленных против территории и населения Камбоджи. Пользуясь этим случаем, Королевское правительство обратило внимание Совета Безопасности на положение, существующее в районе хмеро-южновьетнамской границы, оставив за собой право просить о его вмешательстве в случае повторных нарушений.

7 мая 1964 г. около 13 ч. 30 м. бронечасть регулярных войск Южного Вьетнама в составе 13 орудий типа M113, произвела террористическое нападение на территорию Камбоджи в деревне Тае провинции Свай-Риенг. Продвинувшись приблизительно на три километра, вторгшиеся войска убили шесть мирных крестьян-хмеров и начальника поста местной сторожевой охраны. Вещи убитых были захвачены южновьетнамскими солдатами, которые, кроме того, расхитили имущество местного населения.

Утром 8 мая та же бронечасть снова перешла нашу границу в направлении деревни Тлорк, расположенной в той же провинции. Однако нападающие столкнулись с нашими силами, которые уничтожили один броневик и убили его команду. Один раненый солдат был взят в плен.

В тот же день Международная контрольная комиссия отправилась на место происшествия и произвела расследование для установления фактов этой преступной и ничем неоправданной агрессии, которая фактически является повторением нападения, произведенного на Шантр 19 марта этого года. Пленный южновьетнамец во время допроса его членами Комиссии подтвердил, что американские офицеры участвовали в двух последних агрессивных актах.

/ ...

Ввиду этого, Королевское правительство Камбоджи вынуждено представить Совету Безопасности жалобу на правительство Соединенных Штатов Америки и Республику Вьетнам в связи с повторными агрессивными актами, направленными против Камбоджи, являющейся членом Организации Объединенных Наций, которые сопровождались нарушением территориальной неприкосновенности и убийствами беззащитного гражданского населения, что представляет собой бесспорное нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

Королевское правительство настоятельно просит, чтобы Организация Объединенных Наций послала в Камбоджу специальную группу для производства расследования, с тем чтобы проверить обоснованность обвинений в потворстве мятежникам, восставшим против правительства Сайгона, обвинений, предъявленных Соединенными Штатами Камбодже для оправдания их нападений на территорию хмеров.

В связи с этим Королевское правительство напоминает о том, что его просьба о созыве конференции в Женеве с целью признания Камбоджи и гарантирования ее нейтралитета и территориальной целостности, до сих пор встречала сопротивление со стороны Соединенных Штатов Америки и Великобритании. В этой просьбе Камбоджи предусматривалось установление особенно строгого международного контроля за территорией хмеров, а именно за районами, граничащими с Южным Вьетнамом. Следует подчеркнуть, что правительство Соединенных Штатов всегда отказывалось принять во внимание предложение об установлении такого контроля, который является доказательством подлинности нейтралитета Камбоджи.

Королевское правительство хотело бы также обратить внимание Совета Безопасности на серьезность положения, создавшегося на хмеро-кхновьетнамской границе, и на опасность, угрожающую сохранению мира и устойчивости в этом районе.

Примите и проч.

Хуот Самбат  
Министр иностранных дел

-----